**Apéndice 1 Manual de Esfera 2018 /** ABASTECIMIENTO DE AGUA, SANEAMIENTO Y PROMOCIÓN DE LA HIGIENE (WASH)

**Lista de verificación para la evaluación de las necesidades iniciales de abastecimiento de agua, saneamiento y promoción de la higiene**

Esta lista de preguntas sirve principalmente para evaluar las necesidades, identificar los recursos y describir las circunstancias locales. No incluye cuestiones encaminadas a determinar los recursos externos necesarios como complemento a los disponibles de forma inmediata en el entorno local.

**General**

* ¿Cuántas personas afectadas hay y dónde están? Desglosar los datos por sexo, edad, discapacidad, etc.
* ¿Cuáles son los movimientos probables de estas personas?
* ¿Cuáles son los factores de seguridad para las personas afectadas y para las posibles respuestas de socorro?
* ¿Cuáles son las enfermedades actuales, prevalentes o posibles relacionadas con WASH?
* ¿Quiénes son las personas clave con las que hay que consultar o contactar?
* ¿Quiénes son las personas de la población en situación de vulnerabilidad y por qué?
* ¿Existe acceso equitativo para todas las personas a las instalaciones existentes, incluidos los lugares públicos, los centros de salud y los colegios?
* ¿Qué riesgos especiales existen para la seguridad de las mujeres, las niñas, los niños y los hombres?
* ¿Grupos en riesgo?
* ¿A qué prácticas estaba acostumbrada la población antes de la crisis en relación con el agua, el saneamiento y la higiene?
* ¿Cuáles son las estructuras de poder formales e informales (por ejemplo, líderes comunitarios, ancianos, grupos de mujeres)?
* ¿Cómo se toman las decisiones en los hogares y en la comunidad?
* ¿Existe acceso a los mercados locales?
* ¿Qué bienes y servicios WASH clave eran accesibles en el mercado antes y durante la crisis?
* ¿Tienen las personas acceso a dinero en efectivo o a crédito?
* ¿Existen variaciones estacionales que haya que conocer que puedan limitar el acceso o aumentar la demanda de mano de obra durante la época de cosecha, por ejemplo?
* ¿Quiénes son las autoridades clave con las que hay que tratar y colaborar?
* ¿Quiénes son los socios locales en la zona geográfica, por ejemplo, grupos de la sociedad civil que tengan capacidades similares en materia de WASH e interacción con la comunidad?

**158 ABASTECIMIENTO DE AGUA, SANEAMIENTO Y PROMOCIÓN DE LA HIGIENE (WASH)**

**Promoción de la higiene**

* ¿A qué prácticas estaban acostumbradas las personas antes de la crisis en relación con el agua, el saneamiento y la higiene?
* ¿Cuáles de las prácticas actuales son nocivas para la salud, quién las aplica y por qué?
* ¿Quién sigue practicando conductas positivas de higiene y qué les habilita y motiva a hacerlo?
* ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de cualquier propuesta de modificación de prácticas?
* ¿Qué canales formales e informales de comunicación y divulgación existen (por ejemplo, trabajadores comunitarios de salud, parteras tradicionales, curanderos tradicionales, clubes, cooperativas, iglesias y mezquitas)?
* ¿Qué acceso a los medios de comunicación de masas hay en la zona (por ejemplo, radio, televisión, vídeo, prensa)?
* ¿Qué organizaciones de medios locales u organizaciones no gubernamentales (ONG) hay?
* ¿A qué segmentos de la población podemos y debemos dirigirnos (por ejemplo, madres, menores, líderes comunitarios, líderes religiosos)?
* ¿Qué tipo de sistema de divulgación funcionaría en este contexto (por ejemplo, voluntarios, trabajadores o promotores de la higiene en la comunidad, clubes de salud en las escuelas, comités WASH) para lograr una movilización inmediata y a medio plazo?
* ¿Cuáles son las necesidades de aprendizaje del personal dedicado a la promoción de la higiene y de los agentes de extensión de la comunidad?
* ¿Qué artículos no alimentarios hay disponibles y cuáles se necesitan con más urgencia en función de las preferencias y las necesidades?
* ¿Dónde acceden las personas a los mercados para comprar sus artículos de higiene esenciales?
* ¿Ha cambiado este acceso (costo, diversidad, calidad) desde la crisis)?
* ¿Cómo acceden los hogares a los artículos de higiene esenciales? ¿Quién toma las decisiones relativas a qué artículos comprar y priorizar?
* ¿Cúan eficaces son las prácticas de higiene en los entornos de atención de salud (especialmente importante en situaciones epidémicas)?
* ¿Cuáles son las necesidades y preferencias de las mujeres y las niñas en cuanto a las prácticas de higiene menstrual?
* ¿Cuáles son las necesidades y preferencias de las personas que viven con incontinencia?

**Abastecimiento de agua**

* ¿Cuál es la fuente actual de abastecimiento de agua y quiénes son los usuarios actuales?
* ¿Cuánta agua hay disponible por persona y día?
* ¿Cuál es la frecuencia diaria y semanal de disponibilidad del abastecimiento de agua?
* ¿Es el agua disponible en la fuente suficiente para satisfacer las necesidades a corto y largo plazo de todos los grupos?
* ¿Están los puntos de recogida de agua suficientemente cerca de donde viven las personas? ¿Son seguros?
* ¿Es el abastecimiento de agua actual fiable? ¿Cuánto tiempo durará?
* ¿Disponen las personas de suficientes recipientes de agua del tamaño y tipo apropiados (recogida y almacenamiento)?
* ¿Está la fuente de agua contaminada o en riesgo de contaminación (microbiológica, química o radiológica)?
* ¿Existe un sistema de tratamiento de agua? ¿Es necesario el tratamiento? ¿Es posible el tratamiento? ¿Qué tratamiento es necesario? ¿Es necesaria la desinfección?
* ¿Tiene la comunidad algún problema con respecto al sabor y al olor del agua debido al cloro?
* ¿Hay fuentes alternativas de agua en las proximidades?
* ¿Qué creencias y prácticas tradicionales tienen que ver con la recogida, el almacenamiento y el uso del agua?
* ¿Hay algún obstáculo para utilizar las fuentes de abastecimiento de agua disponibles?
* ¿Es posible trasladar a la población si las fuentes de agua son inadecuadas?
* ¿Cuáles son las alternativas si las fuentes de agua son inadecuadas?
* ¿Hay alguna creencia o práctica tradicional relacionada con la higiene (por ejemplo, durante el brote de cólera de Haití, la enfermedad se relacionó con la cultura del vudú)?
* ¿Es alguna de estas creencias o prácticas útil o nociva?
* ¿Cuáles son los principales problemas de higiene relacionados con el abastecimiento de agua?
* ¿Compran las personas agua? De ser así, ¿dónde, a qué costo y con qué fin? ¿Ha cambiado este acceso (el costo, la calidad, la regularidad del suministro)?
* ¿Tienen las personas los medios para utilizar el agua de forma higiénica?
* ¿Tienen los puntos de agua y las zonas de baño y colada desagües adecuados?
* ¿Son las condiciones del suelo adecuadas para la gestión, dentro o fuera del asentamiento, del agua problemática que proviene de los puntos de agua y de las zonas de baño y colada?
* ¿Se ha realizado una prueba de percolación de la tierra?
* En caso de desplazamiento rural, ¿cuál es la fuente habitual de agua para el ganado?
* ¿Habrá algún efecto ambiental debido a una posible intervención del suministro de agua, a la extracción y uso de las fuentes de agua?
* ¿Qué otros usuarios utilizan actualmente las fuentes de agua? ¿Existe riesgo de conflicto si las fuentes se utilizan para nuevas poblaciones?
* ¿Qué oportunidades hay de colaborar con el sector privado y/o público en el suministro de agua? ¿Qué dificultades y oportunidades existen que puedan servir de base al análisis y a las recomendaciones de respuesta?
* ¿Qué funciones de operación y mantenimiento son necesarias? ¿Qué capacidad existe para realizarlas a corto y largo plazo? ¿Quién será el responsable de ellas?
* ¿Existe o puede existir un mecanismo o sistema financiero para recuperar los costos de operación y mantenimiento?
* ¿Cómo accede la población de acogida al agua y se asegura de que es segura en el punto de uso?

**Eliminación de excrementos**

* ¿Está el entorno libre de heces?
* Si se defeca al aire libre, ¿hay una zona designada?
* ¿Hay alguna instalación presente? De ser así, ¿se utiliza? ¿Es suficientes? ¿Funciona correctamente? ¿Se puede ampliar o adaptar?
* ¿Son las instalaciones seguras y dignas: están iluminadas y equipadas con cerrojos o biombos? ¿Pueden las personas acceder a las instalaciones de los retretes de día y de noche? Si de noche no, ¿cuáles son las alternativas?
* ¿Qué prácticas de gestión de excrementos utiliza la población de acogida?
* ¿Supone la práctica actual de defecación una amenaza para los suministros hídricos (subterráneos o superficiales) o para los espacios donde viven las personas y para el medio ambiente en general?
* ¿Hay que tener en cuenta alguna norma sociocultural en el diseño del retrete?
* ¿Conocen las personas el diseño, construcción y uso de los retretes?
* ¿Qué materiales locales hay disponibles para construir retretes?
* ¿Se acepta la compostación y se practica?
* ¿A partir de qué edad comienzan los menores a utilizar el retrete?
* ¿Qué ocurre con las heces de los lactantes y los/as niños/as pequeños/as?
* ¿Cuál es la pendiente del terreno?
* ¿Cuál es el nivel freático?
* ¿Son las condiciones del suelo adecuadas para la eliminación de excrementos in situ?
* ¿Fomentan los actuales métodos de eliminación de excrementos los vectores?
* ¿Hay agua disponible para la limpieza anal? ¿Cómo se desechan normalmente?
* ¿Se lavan las personas las manos después de defecar y antes de preparar y consumir alimentos? ¿Hay agua y jabón u otros materiales de limpieza disponibles junto al retrete o en el hogar?
* ¿Qué hacen las mujeres y las niñas para manejar su menstruación? ¿Disponen de artículos o instalaciones apropiados para ello?
* ¿Existen instalaciones o equipos concretos disponibles para que el saneamiento sea accesible a las personas con discapacidad, las personas que viven con el VIH, las personas que viven con incontinencia o las personas inmóviles en centros médicos?
* Evaluar las consideraciones ambientales: por ejemplo, la extracción de materias primas como arena y grava con fines de construcción, y la protección del medio ambiente respecto de las materias fecales.
* ¿Hay trabajadores cualificados en la comunidad, como albañiles o carpinteros, y trabajadores no cualificados?
* ¿Hay personas disponibles para vaciar fosos o desenlodar camiones? ¿Se eliminan actualmente los residuos fecales recogidos de forma apropiada y segura?
* ¿Cuál es la estrategia apropiada para gestionar los excrementos, incluyendo la contención, el vaciado, el tratamiento y la eliminación?

**Enfermedades transmitidas por vectores**

* ¿Cuáles son los riesgos de enfermedades transmitidas por vectores y cuál es su gravedad?
* ¿Qué pautas diarias o estacionales siguen los vectores locales en relación con la reproducción, el descanso y la alimentación?
* ¿Hay creencias y prácticas tradicionales (por ejemplo, la creencia de que el agua sucia causa la malaria) relacionadas con los vectores y las enfermedades transmitidas por vectores? ¿Es alguna de estas creencias o prácticas útil o nociva?
* Si los riesgos de enfermedades transmitidas por vectores son altos, ¿tienen las personas en riesgo acceso a protección individual?
* ¿Es posible realizar cambios en el entorno local (especialmente, por ejemplo, mediante drenaje, limpieza de malezas, eliminación de excrementos, eliminación de residuos sólidos) para inhibir la reproducción de vectores?
* ¿Es necesario controlar vectores por medios químicos? ¿Qué programas, regulaciones y recursos existen en relación con el uso de sustancias químicas para el control de vectores?
* ¿Qué información y precauciones de seguridad es necesario facilitar a los hogares?

**Gestión de residuos sólidos**

* ¿Son los residuos sólidos acumulados un problema?
* ¿Cómo desechan las personas lo residuos? ¿Qué tipo y cantidad de residuos sólidos se generan?
* ¿Se pueden desechar los residuos sólidos en el asentamiento o es necesario recogerlos y desecharlos fuera del mismo?
* ¿Cuál es la práctica normal de eliminación de residuos de las personas afectadas (por ejemplo, fosos de compostación o de basuras, sistemas de recogida, contenedores)?
* ¿Existen instalaciones y actividades médicas que produzcan residuos? ¿Cómo se eliminan? ¿Quién es la persona responsable?
* ¿Dónde se tiran los artículos sanitarios desechables (por ejemplo, pañales de bebés, artículos de higiene menstrual y de incontinencia)? ¿Es su eliminación discreta y efectiva?
* ¿Qué efecto tiene el sistema actual de eliminación de residuos sólidos en el medioambiente/medio ambiente?
* ¿Qué capacidad de gestión de residuos sólidos tienen los sectores público y privado?